

# HAJDÚ-BIHARI

XXXVIII. ÉVFOLYAM  
231. SZÁM

ÁRA: 1,40 FORINT

1981. X. 2.,  
PÉNTEK

# NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

## MAI SZÁMUNK TARTALMÁBÓL:

MEKKORA A KÉSZLET?

A TÁPPENZESEKRŐL

(3. oldal)

MINIGALÉRIA DEBRECENBEN

IGY ELÜNK MI

AZ NDK MEZŐGAZDASÁGA

(4. oldal)

JÖVŐ HETI RÁDIÓ- ÉS TÉVEMŰSOR

(5. oldal)

## Módosítás a PM bevételi szervezetén

### — új gazdasági szabályozók

#### ÜLÉST TARTOTT A MINISZTERTANÁCS

A kormány Tájékoztatói Hivatala közli:

A Minisztertanács csütörtöki ülésén a kormány elnöke tájékoztatást adott Anker Jörgensennek, a Dán Királyság miniszterelnökének meghívására Dániában tett hivatalos látogatásáról. A Minisztertanács a beszámolót tudomásul vette.

A kormány megerősítette az Állami Tervbizottság határozatát egyes gazdasági szabályozók módosításáról. Az intézkedések célja — az 1982. évi népgazdasági terv előkészítésére vonatkozó korábbi határozatoknak megfelelően — a teljesítmények növelése és a népgazdaság egyensúlyának javítása. A Minisztertanács felhívta az illetékes szerveket, hogy az intézkedéseket tartalmazó jogszabályokat október végéig dolgozzák ki, az érdekképviseleti szervezetek pedig felkérte, hogy a módosított szabályozók figyelembevételével segítsék elő a vállalatok és szövetkezetek felkészülését jövő évi feladataikra.

A kormány határozatot hozott a Pénzügyminisztérium Bevételei Főigazgatósága és az igazgatóságok, a fővárosi és megyei hivatalokat pedig igazgatóságokká szervezik át. A Minisztertanács határozatát hozott a Vám- és Pénzügyőrség hivatásos állományának szolgálati viszonyára vonatkozó egyes rendelkezések módosításáról.

A Minisztertanács csütörtöki ülésén újonnan szabályozta a vállalati pénzügyi-gazdasági ellenőrzés szervezeti rendjét. Az intézkedésre az államigazgatási, a pénzügyi-gazdasági munka egységszerűsítése, korszerűsítése érdekében került sor.

## A vállalati pénzügyi ellenőrzés egységes szervezete

A szabályozás szerint 1982. január 1-től valamennyi vállalatban rendezett (főigazgatóság, területi igazgatóságok és megyei hivatalok) helyzetbe két fokozatú (főigazgatóság, területi igazgatóságok és megyei hivatalok) helyzetbe kerül sor.

A Minisztertanács csütörtöki ülésén újonnan szabályozta a vállalati pénzügyi-gazdasági ellenőrzés szervezeti rendjét. Az intézkedésre az államigazgatási, a pénzügyi-gazdasági munka egységszerűsítése, korszerűsítése érdekében került sor.

A Minisztertanács csütörtöki ülésén újonnan szabályozta a vállalati pénzügyi-gazdasági ellenőrzés szervezeti rendjét. Az intézkedésre az államigazgatási, a pénzügyi-gazdasági munka egységszerűsítése, korszerűsítése érdekében került sor.

(Folytatás a 2. oldalon)

## TÁRSASÁGI SZERZŐDÉST KÖTÖTT A BIOGAL ÉS A HAGE

### Közös gyártás, takarmányozási eljárások

A Hajdúsági Agrárpári Egyesülés és a BIOGAL Gyógyszergyár társasági szerződést kötött október 1-én.

A gyár tanácskozási formában rendezett ünnepélyes szerződésalkotásán megjelentek Sikula György, a megyei pártbizottság első titkára, az MSZMP KB tagja, Szabó István, a Hajdúsági Agrárpári Egyesülés elnöke, az MSZMP KB tagja; Juhász István, a megyei tanács elnökhelyettese, Olajos Ernő, a városi pártbizottság titkára, Tikász Elek, a városi tanács elnökhelyettese, valamint a HAGE és a BIOGAL vezetői.

A gyógyszergyár a debreceni takarmánykészítő üzemét, a HAGE a karcagi keverőtelepét adja a társaság használatába. Ezenkívül a HAGE budapesti irodáépülete is az új társaság rendelkezésére áll. A jogi személyiség nélküli gazdasági társuláson belül megosztják az eddigi Karcagon, illetve Debrecenben gyártott termékeket.

A jövő év elejétől a BIOGAL gyártja a tejpótló borsjútápszerkeket, a gyógyszeres takarmányadalékokat és a juhtápszerkeket, Karcagon készülnek a takarmányadalékok, malactápszerkeket és kukoricamalmi termékeket.

A gyártáson kívül, a közös tevékenység kiterjed takarmányozási eljárások kidolgozására. Erről Kéri Tibor, a BIOGAL Gyógyszergyár igazgatója elmondta, hogy arra törekvés, hogy a területén is lehetőség nyíljon takarékosagra. Kevesebb tápszerrel, takarmányadalékkal is el lehet érni a hús- és a tejhozam növekedését, ha az állatok akkor kapják meg a vitamint, a gyarapodáshoz szükséges



Dr. Novobáczki Iván, a HAGE, illetve Kéri Tibor, a BIOGAL nevében aláírják a társaság megalapításáról szóló szerződést

mikroelemeket, amikor arra éppén szükségük van. Természetesen ez feltételezi a takarmány és a kiegészítő anyagok adagolásának összehangolását is.

Dr. Novobáczki Iván, a HAGE igazgatója a szerződés aláírása kapcsán elmondott ismertetőjében utalt arra, hogy a BIOGAL Gyógyszergyár nemcsak a földrajzi közelség miatt választották partnerül. A gyógyszeripari szakma elit vállalatával kötött szerződéstől kölcsönös előnyöket, új termékek bevezetését várják.

Az ideai tervek szerint megközelítőleg 1,7 milliárd forint értékű takarmányadalék, tejpótló tápszer készül a két

üzemben. A karcagi HAGE-üzemben évente 20 ezer tonna takarmányadalékokat és 15 ezer tonna tápszert tudnak gyártani, a debreceni üzemben mintegy 25 ezer tonna takarmányadalék és tápszer készül. A társasági tagok által korábban kötött együttműködési szerződések érvényben maradnak, így a BIOGAL—BOSCOOP, a BIOGAL—ISV, illetve a HAGE—KAHYB szerződésben foglaltak is.

A társasági szerződés alapján a termelés megfelelő szinten tartásáról saját telephelyükön a szerződő felek gondoskodnak, de egyenlő arányban viselik a fejlesztő és bővítő beruházások költségeit.

## Szép magyar könyv 1978–1980



A Kölcsény Művelődési Központ, a Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülése Szép magyar könyv 1978–1980 címmel kiállítást rendezett a művelődési központban.

A 250 könyvből álló bemutatót Hubert Ferenc és Magyar Márta rendezte. A kiállításon a tizenhét magyar kiadó legjobbjait láthatók, azok a könyvművészeti igénnyel készült termékek, amelyek 1978 óta hagyták el a nyomdákat.

Mint Morvay László, a Szép magyar könyv verseny titkára csütörtökön délután megnyitó beszédében elmondta, Magyarországon már 1926 óta tart a verseny, amelyet a felszabadulás után a művelődési kormányzat 1953-ban újított fel. Előbb egy, napjainkban már tíz kategóriában folyik a verseny a legjobbjait kiadó címért. A magyar könyvkiadás 1959-től ismét megjelent a nemzetközi porondon is, azóta egy küldődíjat és tizenhét aranyérmét nyert, az ezüst-, a bronzérmek, valamint a dícséző oklevelek száma ennél is több.

Mint ismeretes, a nemzetközi könyvművészeti szövetség négyévenként rendezi meg a lipcsei versenyt, amelyre legközelebb 1982 májusában kerül sor. Erre a versenyre válogatja négyévenként a Szép magyar könyv főszeriye a legszebb műveket, amelyekből most a debreceni közönség október 16-ig kaphat ízelítőt.

## SZABAD AZ ÚT!

### Eredeti forgalmi rend a debreceni Vörös Hadsereg útján

Ismét az eredeti forgalmi rend szerint közlekedhetnek a gépjárművek Debrecen főutcáján a Nagyállomástól a Vagytemplomig.

A villamos sínpárok lefektetése után, a Vörös Hadsereg útja két oldalán elvégzett aszfaltszőnyegkezelést követően, az elmúlt napokban felfestették a forgalmi sávokat, a zebrákat.

A mátol életbe lépő forgalmi rend várhatóan tavaszig marad érvényben, ekkor folytatják ugyanis a Vörös Hadsereg útján a munkálatokat.

A mindkét oldalon megindult forgalom irányításában egyelőre még nem használják a lámpákat. A fénjelző készülékeket november második felében szerelik fel. Fontos tudnivaló, hogy a gépjárművek megfordulását a Vörös Hadsereg útja mindkét oldalán tiltják. A Csapó utcáról balra nem szabad bekanyarodni a Vörös Hadsereg útjára.

Az autóbusszjáratok is a régi nyomvonalon közlekednek és a régi megállóhelyeket érintik.

## Diákotthont avattak Berettyóújfaluban



Ünnep volt csütörtökön, október 1-én Berettyóújfaluban: az a nyolcvan diák legálábbis ünnepinek érezhette, aki hétfőtől az új diákotthon lakója lesz.

Régóta várt kollégiumra a berettyóújfalui 126. számú Ipari Szakmunkásképző Intézet: több mint ötszáz tanulója közül körülbelül kétszáz vidékről jár be. Közülük negyven fiú és negyven lány most már modern, új otthonban élhet, tanulhat, de még így is akadnak, akik négy-öt száz forintot albrélti szobákban töltik a tanulóéveket.

Az épület 15 millió forintba került, saját konyhája, ebédlője van, első emeletét a fiúk, a másodikot a lányok birtokolják. Négyágas hálósobák, szabadpolcos könyvtár, tanulószobák, orvosi rendelő, betegszoba: ebből áll a szép diákotthon.

A csütörtök délelőtt megtartott avatóünnepségen dr. Percsényi Sándor, a megyei tanács vb tagja, a megyei terosztály vezetője adta át jelképesen az épületet az ipari szakmunkásképző intézet igazgatójának, Kogyilla Árpádnak, a diákotthon vezetőjének, Sági Józsefnek s a leendő lakóknak. Az intézet diákjai, a zeneiskola hallgatói rövid műsorral színesítették az avatóünnepséget.

## NYELVES ERKESZTŐ

Már Eva  
Telefon: 12-144

A faiskolákból millió gyümölcs-13 millió bogycs szaporítóanyagot 15 millió szőlő-állítanak hamarokba. A kínálat és, de az árusítást később, október 10-ig tilos a

SZ Hajdú-Bihar térségi bizottsága szokásos őszi hancsikosai tározókön hívja a horgászvezetőségének és figyelmét, hogy a október 10-ig tilos a

## Csúszó-átvételi számlák

Lím. (Bp.)	11 436
usine (Debr.)	2 264
S. (Debr.)	3 124
l (Budapest)	2 456
ousine (Bp.)	4 880
Luxe (Bp.)	4 925
Luxe it. (Bp.)	967
ousine it. (Bp.)	677
rist. (Bp.)	2 244
breceen)	3 876
breceen)	3 004
breceen)	9 355
breceen)	4 660
breceen)	5 406
Debreceen)	1 552
breceen)	1 161
dapest)	11 008
breceen)	1 042
o (Debreceen)	2 237
n)	2 332
dapest)	32 919

## EMÉNYEK

ak azokat a turista ókat, akik a Soprárműipari Szövetartott acél 2 kg-os vásároították, hogy töltött palackra alumínium 2 kg-os osításával a csere-érik. Tiszántúli Vállalat. (x)

ves vendégelmet, 16-ig zárva tartok, t. Fülös László női (x)

emet október 1-től akközepiskola mő-n. Bácsné, Erdélyi

Aramszolgáltató eni üzemigazga- en, Mikepércsi út i a villamos-és asztókat, hogy től ötnapos mun- ti ki tevékenysé- tőségünk az ed- nioan biztosítá- a tozailan szinten at. Az ügyeleti és gálat továbbfej- osítjuk a sürgős Kirendeltségeink tiszozoszló, Haj- bőszőrmény, Bal- jduhadház és Vá- ak a fogyasztók Debrecenben, a szám alatt pénz- mőködik, amely 7-18 óráig, míg 2 óráig tart nyit- tőségünk dolgozói yamatos üzemben ban dolgozókat — befejezése: hét- g 7.15-16.00 óráig, 15.55 óráig — mő- a fogyasztók sefi- (x)

őség: Debrecen, 12-144 — Felelős évre 400 forint —

## ÜLÉST TARTOTT A MINISZTERTANÁCS

(Folytatás az 1. oldalról)  
kenységéről, a náluk tartott ellenőrzések megállapításairól eddig csak több helyről (igazgatóság, hivatal) együttes beszerezhető adatok alapján nyerhettek tájékoztatást, 1982. január 1-től az egységes megyei szervezettől kaphatják meg a szükséges információkat, a megyei igazgatóságok rendszeres adatszolgáltatási kötelezettsége alapján.

A vállalati pénzügyi-gazdasági ellenőrzés szervezeteinek átalakításáról a revíziók színvonalának további emelkedése, hatékonyságuk növekedése várható. Emellett az átszervezés jelentős létszám-megtakarítással jár. Végül számottevő csökkenés várható mind a gazdálkodó szervezetek, mind az ellenőrző apparátus kiküldetési költségeiben.

Az ellenőrző szervezet korszerűsítése felelősségteljes munka. A Pénzügyminisztérium Ellenőrzési Főigazgatósága az átszervezés sikeréhez kéri a párt- és állami szervek, a vállalatok és szervezetek megértését, segítségét és a konstruktív együttműködését. (MTI)

Tovább erősödik a pénzügyi-gazdasági ellenőrzést végző szervezet és a tanácsok kapcsolata is. Mig a tanácsok a területükön működő gazdálkodó szervezetek tevé-

## Angolai párt- és állami küldöttség érkezik hazánkba

Kádár Jánosnak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárnak és Losonczy Pálnak, az Elnöki Tanács elnökének meghívására José Eduardo Santosnak, az MPLA-

Munkapárt és az Angolai Népi Köztársaság elnökének vezetésével, a közeli napokban angolai párt- és állami küldöttség érkezik hazánkba hivatalos baráti látogatásra.

## Budapestre érkezett a Portugál Kommunista Párt küldöttsége

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására csütörtökön Budapestre érkezett a Portugál Kommunista Párt

küldöttsége Álvaro Cunhalnak, a párt főtitkárnak vezetésével. A küldöttség tagjai Albano Nunes, a PKP külügyi osztályának vezetője

és Francisco Lopes, a lisszaboni pártbizottság tagja, a központi bizottság tagjai.

A portugál vendégeket a Ferihegyi repülőtéren Berecz János, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a KB külügyi osztályának vezetője fogadta. (MTI)

## Diplomaták találkozási az ENSZ székhelyén

NEW YORK (TASZSZ) Az ENSZ-közpülés 36. ülésén részt vevő Puja Frigyes külügyminiszter szerdán találkozott és eszmecsere folytatólag Nikosz Rolandisz ciprusi, Willibald Pahr osztrák, Szalem Szaleh Mohammed dél-jemeni, Joszif Vrhovec jugoszláv, Mark MacQuigan kanadai, Isidoro Malmierca Peoli kubai és Joaquim Alberto Chissano mozambiki külügyminiszterrel. A nemzetközi kapcsolatok, a nemzetközi élet és a kétoldalú kapcsolatok kérdéseiről folytatott megbeszéléseken részt vett Rácz Pál nagykövet, Magyarország állandó ENSZ-képviselője is.

A szovjet és az iraki külügyminiszter baráti légkörű találkozási napirendjén — a kétoldalú kapcsolatokon kívül — elsősorban a közéleti térség jelenlegi helyzetével összefüggő kérdések szerepeltek. Mindkét fél aláírta, hogy továbbra is aktívan szembe kell szállni az arab népek törvényes érdekeit semmibe vevő imperialista erők és Izrael tevékenységével.

Gromiko és Castaneda sikrá szánt a hagyományosan baráti szovjet-mexikói kapcsolatok további fejlesztése mellett. Gromiko és Castaneda sikrá szánt a hagyományosan baráti szovjet-mexikói kapcsolatok további fejlesztése mellett.

## Megállapodás, ha lehet...

### Rakowski a Szolidaritás kongresszusáról

VARSO (MTI). Háromszáz esetenként négyszáz százalékos áremelést tart szükségesnek a lengyel kormány ahhoz, hogy a fogyasztói árak tükrözzék a ráfordítási költségeket. Ezt az elemiszer-gazdálkodási tanács ülésén fejtették ki, amelyen Roman Malinowski miniszterelnök-helyettes is részt vett.

Az elgondolások szerint — mint azt a Trybuna Ludu csütörtökön közölte —, az átlagos áremelés 228 százalékos lesz majd ki. Ezt fokozatosan kívánják végrehajtani, sorra véve az egyes árucsoportokat. Mint az ülésen megállapították, a legsürgetőbb a fűtőanyagok, az energia, a gáz és a cukor árának emelése, ezt követi majd a tej és tejtermékek, a későbbiekben pedig a hús és a zsirfélék árának emelése.

A tanácskozáson foglalkoztak az áremelésekkel kapcsolatos jövedelemkiegészítések kérdésével is, megállapítva, hogy előreláthatólag a háztartások 60-70 százaléka nem kaphat teljes kárpótlást az áremelésekből eredő többletkiadásokért.

A bizottság ülésén azt is

## Elnökválasztás viharban

Az Iráni Iszlám Köztársaság rövid történetében immár harmadszor kerül sor elnökválasztásra. A főjelölt (és minden valószínűség szerint a győztes) Khomeini főpap. Személyében ezzel a siita klérus egy méltósága foglalja el Irán államfői tisztjét is.

A sah bukása után a monarchiaellenes erők széles koalíciója került hatalomra. E koalíció egyik szárnyát képviselte Baniszadr, aki a siita papság jelöltjével szemben nyerte el az elnökséget. Győzelmét annak köszönhetné, hogy őt, Khomeini főpap személyéhez közel álló s ugyanakkor a polgári erők számára is elfogadható politikusként ismerték. Baniszadr végül is alulmaradt a mullahokkal vívott harcban — külsejét elváltoztatva kényszerült emigrációba menekülni. Utódja Radzsai lett. Ő ugyan nem volt tagja a papi hierarchiának, ám egyértelműen a klérus embere volt. A második elnököt pokolgép távolította el a hatalomból és az élők sorából...

Immár teljesen nyilvánvaló a siita papságot tömörítő Iszlám Köztársasági Pártnak az a törekvése, hogy saját soraiból kerüljön ki az ország legmagasabb polgári közjogi méltósága is. (Polgári — mert az iszlám alkotmány szerint az ország valódi vezetője mindig a főajattollahok közül kikerülő teológus, aki „helyettesíti” a távollévő siita messiást.)

A papi hatalomnak ez a kiteljesedése azonban aligha nevezhető zavarmentesnek. Iránban ma heves harcok folynak a kormányzat fegyveresei és a Modzsahedin Khalk szervezet gerillái között. Ez utóbbiak már a sah ellen is küzdöttek, soraik most más ellenálló szervezetek tagjaival is kibővültek. Az országban rengeteg merényletet hajtottak végre az utóbbi hónapokban. Az iszlám főügyész szerint legalább 300 egyházi személy és kormánytisztviselő esett ezek áldozatává. Gyakorlati az utcai harcok is. A robbantásokat igen nagy hozzáértéssel és kivédhetetlenül hajtották végre. Aligha kétfédes, hogy ez a merényletsorozat nem amatőrök, hanem jól képzett és szervezett szakértők műve. Ilyenek pedig — mutatnak rá a teheráni megfigyelők — elsősorban a hadseregben találhatók...

Ami a hadsereget illeti, ott a szerdai repülőgép-szerencsétlenség óriási veszteséget okozott, a Teheránra zuhant Herkulesben vesztett a fegyveres erők szinte minden fontos vezetője. A szerencsétlenség okai közül nehezen lehetne kizárni a merényletet. A hadsereg vezetői halálának következményei ma még beláthatatlanok. Kérdéses, miként hat ez például az utóbbi napok sikeres iráni offenzívájára az Irak elleni immár egy éve folyó háborúban. S felvetődik a kérdés: miként viselkedik majd a hadsereg a Khomeinihez hű vezetők pusztulása után.

Miklós Gábor

## Emigráns iráni kormány

PÁRIZS (Reuter) Masszud Radzsavi iráni modzsahedin vezető Párizsban önmagát emigráns kormányának nevezte. Khomeini-ellenes ellenzéki csoport megalakulását jelentette be a Reuter hírgyűjteménynek. Radzsavi az emigráns kormány miniszterelnökévé önmagát nevezte meg, államfőként pedig Baniszadr volt iráni elnököt.

A csoport legfőbb célja, hogy felszámolja a forradal-

mi gardisták és bíróságok jelenlegi rendszerét Iránban — mondotta Radzsavi. Kijelentette, hogy az emigráns kormány programja minden iráni állampolgár számára biztosítani kívánja „a politikai és társadalmi egyenlőséget”. A program céljai között szerepel a belső autonómia megadása a nemzeti kisebbségeknek — elsősorban a kurdoknak —, valamint egy radikális agrárreform megvalósítása.

## Bombázás Kuvaitban

KUVAIT (AP) Három iráni harcigép csütörtökön reggel kuvaiti kőolaj-vezetéknyelket bombázott — jelentette be csütörtökön Abdel Aziz Husszein kuvaiti kormány-

ügyi államminiszter, a minisztertanács rendkívüli ülése után. Az iráni vezérkar szóvivője a leghatározottabban cáfolta a bejelentést.

## Pokolgépes merényletek Libanonban

A fokozott biztonsági intézkedések ellenére folytatódik a pokolgépes merényletek sorozata Libanonban. Csütörtök délelőtt gépkocsiban elhelyezett, nagy erejű bomba robbant Nyugat-Bejrútnak abban a körzetében, ahol a palesztin ellenállási mozgalom legtöbb irodája található. A bejrúti rádió jelentése szerint 30 halottja és 115 sebesülte van a merényletnek, amelynek a célpontja minden jel szerint az El Fatah palesztin szervezet helyettes vezetőjének Szalah

Khalafnak, ismertebb nevén Abu Ijadnak az irodája volt. A terrorista akcióért felelősséget vállaló csoport, a „Libanonnak az idegenektől való megszabadítására alakult front” legutóbbi közleményében kilátásba helyezte, hogy szíriai és palesztin vezetők ellen hajtja végre a soron következő merényleteket. A terrorista csoport mögött — baloldali vélemények szerint — az izraeli titkosszolgálat és a vele együttműködő libanoni falangista milíciák állnak.



Aczél György miniszterelnök-helyettes a Parlamentben fogadta a szocialista országok egészségügyi minisztereit (MTI-fotó, Kovács Gyula felvétele — Telefotó—KS)

## Magyar hét Bécsben

Magyar hetet rendez Bécsben a Magyar Kereskedelmi Kamara és a Hungexpo. Az osztrák fővárosban sorra kerülő első ilyen jellegű nagyszabású eseményen a gazdasági rendezvényeket, kiállításokat kulturális programok is kiegészítik.

Már október 1-től Bécs valamennyi Gerngross áruházában magyar áruházai napokat tartanak. Az egyik legnagyobb lap, a Die Presse 24 oldalas színes mellékletet adott ki hazánkról.

A nagyszabású rendezvény-

sorozat ünnepi megnyitóját október 8-án a bécsi Hilton Szállóban rendezik, majd ünnepélyesen megnyílik az osztrák főváros kiállítási palotájában a gazdasági kiállítás. Hazánk tőkés külkereskedelmi partnerei sorában Ausztria a második helyen áll. Az iparvállalatok között 103 kooperáció van jelenleg is érvényben. Ezért érdekes színtöltés a magyar hétnek a kooperációs börze, amelyen partnereket kereshetnek az iparvállalatok. (MTI)

## Új elismert felekezet

Az Állami Egyháziügyi Hivatal elnöke a vallás szabad gyakorlásáról szóló törvény értelmében 1981. október 1-i hatállyal törvényesen elismert vallásfelekezetként nyilvánította a magyarországi Evangéliumi Testvérközösséget. A felekezet a magyarországi Metodista Egyházból vált ki.

Bemutatott szervezeti szabályzatukban kinyilvánították, hogy az állam törvényeit és rendeleteit megtartják, és annak szellemében kívánnak működni. (MTI)

## Szerb püspök látogatása

A szerb ortodox patriarkátus képviselőitében hazánkban tartózkodó Nikanor Ilicics bács-újvidéki püspök és Vujcics Dusan budai görögkeleti szerb püspöki vikárius csütörtökön látogatást tett Miklós Imre államtitkárnál, az Állami Egyháziügyi Hivatal elnökénél. Megbeszélést folytattak a szerb ortodox

egyház helyzetéről és a magyarországi szerb egyházművelődési és tudományos gyűjtőmunka létrehozásával kapcsolatos kérdésekről. A püspököt és kíséretét fogadta Rátkai Ferenc művelődési miniszterhelyettes, a magyar-jugoszláv kormányközi kulturális vegyes bizottság társelnöke. (MTI)

## Világvallások békekongresszusa

Fimennek, Moszkva és egész Oroszország pátriarkájának kezdeményezésére 1982 tavaszán Moszkvában tartják a világvallások — keresztények, mohamedánok, buddhisták, hinduk — békekongresszusát.

Az előkészítő bizottság a szovjet fővárosban ülésezik. A csütörtökön kezdődött tanácskozáson Magyarországról dr. Tóth Károly református püspök, a Keresztény Békekongresszus elnöke, dr. Kaczi József római katolikus püspök, dr. Pröhle Károly professzor, a Magyarországi Egyházak Ökumenikus Tanácsának főtitkára és Szakács József, a Szabad Egyházak Tanácsának elnöke vesz részt.

## Új tagok a jugoszláv pártelnökségben

BELGRÁD (MTI) A Jugoszláv Kommunista Szövetségének központi bizottsága Lazar Mojszov elnökletével szerdán megtartott ülésén elfogadta Petar Sztambolics (Szerb Kommunista Szövetség) lemondását KB-elnökségi tagságáról, és helyébe Dragoszlav Markovicot, a szövetségi nemzetgyűlés jelenlegi elnökét választotta meg. Egyidejűleg a Vajdasági Kommunista Szövetség képviselőjeként beválasztotta az elnökségbe Dusan Alimpicst, a közelmúltban elhunyt Sztevan Doronyszki helyére.

A munkás ideges úgymond — lopják Dolgozna, de épp alanyag. Majd an anyag már megérk marosan szerszám cserélni, de az mo hiányzik a raktárba megszületik a félke a szerelészalagra a késztermékké nem egy szövetkezet, a hány apróságot kés

## A kötbé

Nézzük meg, hogyan dalkodnak a kész vállalatnál. A MED vek debreceni orvgyárában Nagy János főosztályvezető megismertette a dalkodás rejtelmei szelgetés elején kiúttal jó példáról le — Az idén az 53 termelési érték málaban 174—184 között mozog a készlenőrzések idején korlatilag minden végét jelenti — tu ni a készletszintet kor a gyárunkban nem volt példa készlet hiány akad na a folyamatos te

A gyár készletét a késztermékek mértékén bele — ezt központja tartja n de beletartozik a landó alapanyag; valamelyik fázisá meg csak részben mék — a szakma hez ragaszkodva; zetlen állomány — rációban gyártott a gyártóeszközök a szerszámok), v karbantartáshoz alkalmas. A termeléshez nélkül bizonyos tartalék készletezése —, s gyobb mennyiség



Szabadegyházban hamarosan óta tartó próbautas működnék, s már melnek az új üz lencezer tonna fo százezer hektolite nyiségben kukko nyozásra alkalma nak majd elő. Me vagon mezőföldi új gyárban.

Műszerek irán pünkön a közpon

Madártávlatból



enében im-  
era. A fő je-  
yöztes) Kha-  
erus egy mél-

erők széles  
gyik szárnyát  
jelöltével  
et annak kö-  
lyéhez közel-  
is elfogad-  
ul is alulma-  
ejét elváltoz-  
lúni. Utódja  
bi hierarchiá-  
olt. A máso-  
lomból és az

agot tömörítő  
e, hogy saját  
abb polgári  
szám alkot-  
mindig a fő-  
helyettesíti"

onban aligha  
neves harcok  
Modzsahedin  
k már a sah  
álló szerveze-  
rengeteg me-  
pokban. Az  
zi személy és  
gyakorlat az  
y hozzárterés-  
tha kérdéses,  
k, hanem jól  
nek pedig —  
elsősorban a

pülőgép-sze-  
a Teheránra  
erők szinte  
okai közül  
hadserég ve-  
beláthatatlan  
többi napok  
immár egy  
st miként vi-  
hú vezetők

klós Gábor

mány

es bíróságok je-  
rerét Iránban —  
zsvai. Kijelen-  
emigráns kor-  
ja minden ír-  
számára biz-  
ja „a politikai  
egyenlőséget”  
ljai között sze-  
autonómia meg-  
ti kisebbségek-  
ban a kurdok  
int egy radikál-  
n megvalósítá-

an

szter, a mi-  
endkívüli ül-  
ráni vezérkar  
ghatározottab-  
bejelentést.

etek

hertebb nevén  
k irodája volt.  
akciókért fele-  
csoport, a  
iz idegenektől  
ítására ala-  
gatóbbi közle-  
ásba helyezte,  
palesztin ve-  
ja végre a so-  
merényleteket.  
port mögött  
emények sze-  
i titkosszolgá-  
együttműködő  
ista milíciák



# Nem túl nagy

ÉS  
NEM TÚL  
KICSI

Mekkora a készlet a MEDICOR debreceni gyárában?

A munkás ideges, mert — úgy mond — lopják a pénzt. Dolgozna, de éppen nincs alapanyag. Majd amikor az anyag már megérkezett, hamarosan szerszámot kellene cserélni, de az most éppen hiányzik a raktárból. Végre megszületik a félkésztermék, a szerelőszalagra kerül, de késztermékké nem válhat — egy szövetkezet, amely né- hány apróságot készít koope-

rációban, késlekedik a szállítással. Ez persze kitalált eset, de hasonló jelenségek — ha nem is ennyire koncentráltan — felfedezhetők a honi üzemekben. Egyetlen mondatba sűrítve a munkás és a vállalat, s végső soron az ország számára káros esemény-sorozat tanulságát: a készletgazdálkodás egyelőre nem tartozik gazdaságunk erősségei közé.

tapasztalataikat — s azután döntenek. Mi a tőkés országokból vásárolt anyagokat általában egy negyedévre biztosítjuk; a hazaiaknál pedig havi ütemezésre igyekszünk törekedni — több-kevesebb sikerrel.

## A kötbér nem megoldás

Nézzük meg, hogyan gazdálkodnak a készlettel egy vállalatnál. A MEDICOR Művek debreceni orvosi műszer-gyárában Nagy János termelési fősztályvezető próbál megismertetni a készletgazdálkodás rejtjelmeivel. A beszélgetés elején kiderül: ezúttal jó példáról lesz szó.

raktárban az anyag, a szerelőszalag, az alkatrész — annál kisebb a termelés akadozásának kockázata.

— Az egyik jellemző probléma: bizonyos speciális anyagokból csak kis mennyiségre van szükségünk, s ezt nem biztos, hogy a mi igényeink szerint gyártják. Előfordul, hogy egy egész évre kell a készletet behozni. A másik gondunk — és ez biztosan nemcsak nekünk okoz nehézséget — a hazai szállítási fegyelmel lazasága.

— Az idén az 550 millió termelési érték mellett általában 174—184 millió forint között mozog a készlet. Az ellenőrzések idején — ez gyakorlatilag minden negyedév végét jelenti — tudtuk tartani a készletszintet, ugyanakkor a gyárunkban évek óta nem volt példa arra, hogy készlethiány akadályozta volna a folyamatos termelést.

— Az utóbbi években arra törekedtünk, hogy minél kevesebb kooperációs partnerrel dolgozzunk, de azok kapacitásuk nagy részét a mi megrendelésünk teljesítésére fordítják. Így többnyire biztoshat, hogy az alkatrészeket a termelési programhoz igazodva, ütemesen kapjuk meg. Ugyanezt próbáljuk megtenni az alapanyagokkal is, de ott a nagyobbak a nehézségeink.

— A legnagyobb belföldi szállítók? — Az Egyesült Izzó, a Dunai Vasmű és a Lenin Kohászati Művek. Az Izzó az első fél év után 400 ezer forint kötbért fizetett a szállítások elmaradása miatt. A Dunai Vasmű ugyan nem fizet kötbért, de velük sem sokkal jobb a helyzet. A Lenin Kohászati Művekkel elégedettek lehetünk.

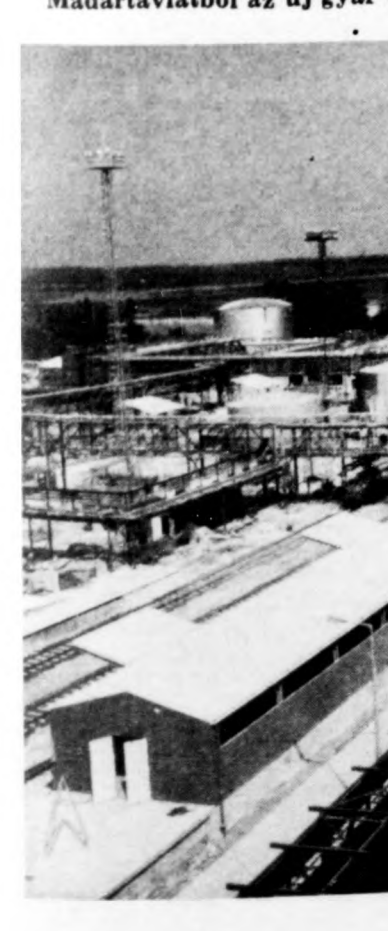
— Az utóbbi években arra törekedtünk, hogy minél kevesebb kooperációs partnerrel dolgozzunk, de azok kapacitásuk nagy részét a mi megrendelésünk teljesítésére fordítják. Így többnyire biztoshat, hogy az alkatrészeket a termelési programhoz igazodva, ütemesen kapjuk meg. Ugyanezt próbáljuk megtenni az alapanyagokkal is, de ott a nagyobbak a nehézségeink.

— Mennyi időre biztosítják előre a termeléshez szükséges anyagokat? — A gyártók általában minősítik a beszerzési forrásait, mérleget a lehetőségeiket, számba veszik a

fejlesztésük két mondatot a közelmúltban Debrecenben tartott szövetkezeti konferencia egyik előadásából. „A készletek forgási sebességének növelése, a körforgás idejének egy nappal való lerövidítése az iparban megközelítően 3,5 milliárd forint relatív készletérték-csökkenést eredményezne. Ennek egyik eszköze lehet a felesleges és elfekvő készletek feltárása és hasznosítása” — mondta Scholcz Rezső pénzügyminisztériumi fősztályvezető.

Műszerek irányítják a cukorzemet. Ké-  
pünkön a központi vezérlőterem, és kezelői

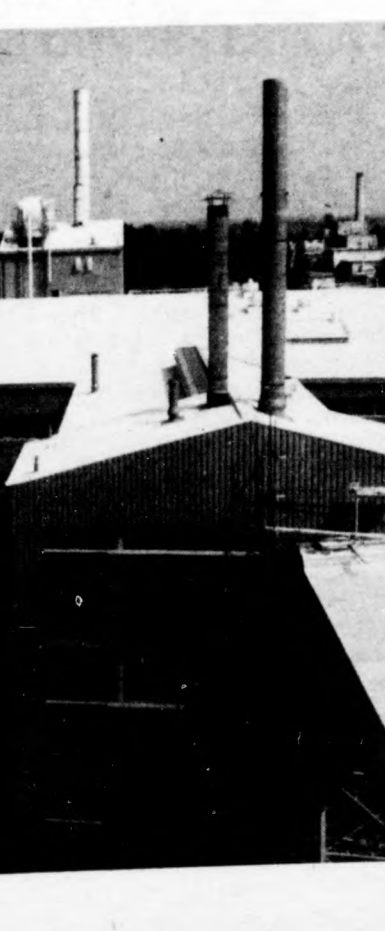
Madártávlatból az új gyár (MTI-fotó: Kozák Albert felvételei — KS)



— A készletgazdálkodás haté-

— A készletgazdálkodás haté-

— A készletgazdálkodás haté-



# Mi az oka az emelkedésnek?

A TÁPPÉNZESEK SZÁMA  
TAVALY ÉS AZ IDÉN

A táppénzkifizetésekkel kapcsolatos kérdésekről a SZOT Társadalombiztosítási Főigazgatóságának Hajdú-Bihar megyei igazgatóságánál érdeklődtünk. *Basa Imre*, az igazgatóság vezetője elmondta, megyénkben a táppénzre jogosultak száma 182 ezer — az utóbbi években (ha kismértékben is) sajnos emelkedett a táppénzes betegek száma.

Hajdú-Bihar megyében 1980. első felében a táppénzre jogosultak 5,6 százaléka, míg az idei év első felében 5,8 százaléka volt táppénzes.

A tapasztalatok szerint a nyári hónapokban csökken a táppénzes arányszám: tavaly és idén júliusban a dolgozók 5,2 százaléka volt beteg; 1980. augusztusban a táppénzes arányszám 5,4 százalék volt, 1981. augusztusában pedig 5,1 százalék.

Maradjunk még egy kicsit az augusztus hónapnál! Az idén elért táppénzes arányszám jobb az országosnál (az országos arányszám 5,4 százalék volt).

Hogy mit jelent ez az 5,1 százalék? Azt, hogy a táppénzes napok száma 240 987 volt, a táppénzköltség pedig 22 millió 938 ezer forint. Az egy táppénzes napra jutó költség tehát több mint 95 forint volt. Az összes táppénzes napból a gyermekápolási táppénz 15 061 napot tett ki, ami az összes táppénzes napnak a 6,2 százaléka volt. (A gyermekápolási táppénz a táppénzes arányszámának csak 0,3 százaléka.)

Ha a táppénzes arányszámokat népgazdasági ágak szerint nézzük, a legmagasabb a bór- és szörmeiparban volt (8,3 százalék, míg tavaly 9,4 százalék), majd a textilruházati ipar (7,2 százalék — tavaly 11 százalék) következtek.

Augusztusban kiemelkedően magas volt a táppénzesek aránya az Építő- és Vegyipari Szövetkezetnél (11,3 százaléka), a Hajdúböszörményi Városgazdálkodási Vállalatnál (10 százaléka) és a Tisza Cipőgyárban (9,7 százaléka).

Az igazgatóság területén működő társadalombiztosítási kifizetőhelyeken segélyezettek üzemi baleset miatt tavaly az első felében 32 437 napot voltak táppénzesen, míg idén 46 375 napot. Az emelkedés 43 százalékos. A nyári hónapokban is jelentős az emelkedés 1980. július 5056 nap, 1981. július 8396 nap, 1980. augusztus 5397 nap, 1981. augusztus 8028 nap).

Ezekben az adatokban nem szerepelnek a termelőszövetkezeti tagok táppénzes napjai. De a mezőgazdasági termelőszövetkezetek baleseti táppénzes adatai szintén emelkedést mutatnak. Pl. idén az első felében — a tavalyi év első feléhez viszonyítva — a baleseti táppénzes napok a konyári Lenin Termelőszövetkezetben 233 százalékkal, az álmosdi Búzakalász Tsz-ben 93 százalékkal, a kabai Vörös Csillagban 41 százalékkal, a földesi Rákócziiban 27 százalékkal emelkedtek.

A Szakszervezetek Hajdú-Bihar megyei Tanácsának munkavédelmi osztálya felhívta a vállalatok vezetőinek figyelmét az emelkedés okának vizsgálatára.

Egyébként az üzemi balesetek miatti táppénzes napok az összes táppénzes napnak mintegy 3 százalékat teszik ki.

# Békés nemzetközi kereskedelem

Fenntarthatók-e a kelet-nyugati kereskedelmi kapcsolatok a nemzetközi feszültség növekedése közepette? Jogos és szükséges is föltenni a kérdést ma, amikor a világgazdaság gyökeres változást él át, és a nemzetközi politika oly sok nyugtalanító jelet mutat. Az eddigi eredmények biztatóak; tavaly növekedett a szocialista és a tőkés államok egymás közötti kereskedelmi forgalma; a politikai kapcsolatok romlása eddig voltaképpen nem, vagy alig éreztette hatását. Hadd utaljunk néhány friss és látványos eredményre: a nyugatnémet Mannesmann cég további félmillió tonnás csőszállítást üzletelt kötött a Szovjetunióval, s hasonló szerződést írtak alá a japánok. Még az Egyesült Államok kormánya is meghátrált — bár igyekszik minden vonatkozásban csökkenteni a kapcsolatot Moszkvával —, a farmerek követelésére feloldotta a gabonaeladási korlátozásokat. Magunkról szólva: több hitel- és kooperációs megállapodás jött létre Magyarország és a nyugati partnerek — így például olasz cégek, valamint nemzetközi bankcsoportok — között.

retek közé? Válaszunk: nem. Igaz, alapvetően a szocialista együttműködésre támaszkodunk, de fejlődésünk ma már elengedhetetlenek a szélesebb körű nemzetközi kapcsolatok. A szocialista országok elhatárolódása a világ többi részétől, elsősorban a fejlett tőkésorságoktól, nagy károkat okozna. Sőt — hozzátehetjük — a mai körülmények között ez szinte megvalósíthatatlan is lenne.

## A Nyugatnak is érdeke

Vajon a tőkésországoknak szintén érdekük-e a gazdasági kapcsolatok további fejlesztése? Fontos tényező ez tekintetben az energiahordozók és a nyersanyagok jelentőségének növekedése. A Szovjetunióknak számunkában áll, hogy növelje földgázexportját — erre alapozzák mind a nyugatnémet, mind a japán csővezeték. Jól tudják Nyugaton, hogy a Szovjetunióknak olyan gazdag nyersanyagkincsei vannak, amelyekhez egyetlen más állam tartalékai sem mérhetők. A szocialista világhatalom tehát mint szállító, mint tőkefelvevő és mint piac egyaránt jelentős szerepet kapott és még nagyobbat játszhat a jövőben.

## Nem lehet elhatárolódn

Az összkép tehát nem rossz, de mind a közgazdászok, mind a politikusok felhívják a figyelmet a jövő nagy nehézségeire. Változóban a világgazdaság — mondtuk —, s ennek több, a szocialista országokat is érintő hatása van. Növekednek az energia- és a nyersanyagárak, meg-megáll a termelésnövekedés, szaporodnak az adósságok, mind keményebb a verseny a piacokon, mélyül a szakadék a fejlett és a fejlődő államok között, egyre több a munkanélküli, a technika szégyes fejlődésével együtt égre szökkennek az árak, és tartósan csökken a munkahelyek száma. Olyan óriási föladatak állnak az egész emberiség előtt, amelyek csak a mainál átfogóbb együttműködéssel és munkamegosztással oldhatók meg. A gyorsuló fej-  
verkezési verseny ára nagy — anyagilag és erkölcsileg —, s a bizalmatlanság a megoldást rendkívül megnehezíti, esetleg éppen lehetetlenné teszi.

A szocialista országoknak elsősorban érdekei fűződnek a kelet-nyugati kereskedelem, az ipari-pénzügyi együttműködés fejlődéséhez. Vajon nem lenne-e hasznos — kérdezheti ezzel szemben valaki a bizonytalan nemzetközi terep láttán —, ha visszahatóznának a KGST sok évre előre tervezhető és összehangolt együttműködést biztosító ke-

## Új üzletek

Mi tehát a gazdaság helye a kelet-nyugati kapcsolatrendszerben? A politikai-katonai helyzet esetleges romlását önmagában megakadályozni nem tudja, mégis nem csekély hatással van a nemzetközi helyzetre, jó alapul szolgál az együttműködéshez. Az Egyesült Államok éppen ezért szüntelen nyomást gyakorol szövetségeseire, csökkentésük, de legalábbis ne növeljék üzleti kapcsolataikat a Szovjetunióval. A nyugatnémetek, a franciák, az olaszok azonban nem engednek, ragaszkodnak a kelet-nyugati kereskedelemhez, új és új üzleteket kötnek.

Tatár Imre



ALLANDÓ MŰSORSZÁMOK

KOSSUTH RÁDIO: 4.25-7.59 Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. - 8.00 Hírek, időjárás. - 8.05 Műsorismertetés...

A TELEVÍZIO MŰSORA

OKTÓBER 6., KEDD

8.00 Tévétorna (ism., sz). 8.05 Iskolatév. Földrajz (ált. isk. 6. oszt.). 8.35 Környezetismeret (ált. isk. 3. oszt.) (sz).

2. MŰSOR

20.00 Interfórum. II. rész (sz). 20.20 Zenei műemlékvédelem (sz).

OKTÓBER 7., SZERDA

8.30 Tévétorna (ism., sz). 8.35 Iskolatév. 9.05 Magyar Irodalom (ált. isk. 8. oszt.). 9.55 Stop! Közlekedj okosan! (ism., sz).

2. MŰSOR

17.30 Nemzetközi ökolóviai verseny (sz). 19.30 Tv-híradó (sz). 20.00 Szembenézés. Dokumentumfilm.

OKTÓBER 8., CSÜTÖRTÖK

8.00 Tévétorna (ism., sz). 8.05 Iskolatév. Fizika (ált. isk. 7. oszt.). 8.35 Follow me! How are you? (sz).

2. MŰSOR

18.35 Iskolatév (sz). 18.50 Magyar irodalom (ált. isk. 7. oszt.) (sz).

OKTÓBER 9., PÉNTEK

8.40 Tévétorna (ism., sz). 8.45 Iskolatév. Fizikai kísérletek (középsz. I. oszt.). 9.05 Kémia (ált. isk. 7. oszt.) (sz).

2. MŰSOR

20.00 Küszöbök (ism.). 20.40 Öt perc meteorológia (ism., sz).

OKTÓBER 10., SZOMBAT

8.10 Tévétorna (ism., sz). 8.15 Iskolatév. Világnezet. 8.50 Mese szünetik. Kisfilm (ism., sz).

2. MŰSOR

15.30 Üzenet a jövőből. A Mézga család különös kalandjai. XIII/6. rész (ism., sz).

OKTÓBER 11., VASÁRNAP

8.00 Tévétorna (ism., sz). 8.05 Mindenki iskolája. Matematika. 8.35 Fizika. 9.00 Óvodások filmmúsora.

2. MŰSOR

16.55 Emile Zola. avagy az emberi lelkismeret. Magyarul beszélt francia tévéfilmsorozat. IV/2. rész: Vádoló (sz).

Heti rádió- és tv-műsor

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIO (október 5.)

8.25 Mit üzen a Rádió? 9.00 A hét zeneműve 9.30 Oszl ének 9.40 Ki kopog? 10.05 Nyitnánk!

PETŐFI RÁDIO

8.05 Kantáta 8.20 Figyelmebe ajánlom... 8.33 Nóták 9.10 Slágerműzeum

3. MŰSOR

9.00 Kórusmuzsika 9.30 A kamarazene kedvelőinek 10.30 Ünarokpénz

KEDD

KOSSUTH RÁDIO (október 6.)

8.27 Emlékezés az 1848-49-es szabadságharc vértanúira 8.49 Nótacsokor 9.14 Tülpapláté a Balaton?

PETŐFI RÁDIO

8.05 Nóták 8.20 Tíz perc külpolitika 8.35 Társalgó 10.00 Zenedelelőtt

3. MŰSOR

9.00 Iskolarádió 9.30 Kamaramuzsika 10.30 Kamarazene kedvelőinek

SZERDA

KOSSUTH RÁDIO (október 7.)

8.27 Világablak 8.56 Beszélni nehéz 9.08 Mark Rejzen operafelvételeiből

OKTÓBER 8.

10.05 Diákfelőra 10.35 Válaszolunk hallgatóinknak 10.50 A szülőföld

PETŐFI RÁDIO

8.05 Indulok fűvöszenekarra 8.20 Tíz perc külpolitika 8.33 Idősebbek hullámhossza

3. MŰSOR

9.00 Iskolarádió 9.30 Bemutattuk a Magyar Hanglegyártó Vállalat új lemezeit

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIO (október 8.)

8.27 Magyar művészek Lehár-felvételeiből 9.00 Nóták 9.44 Zenevár

PETŐFI RÁDIO

8.05 A Benkó dixeland játszik 8.20 Tíz perc külpolitika 8.33 Napközben

3. MŰSOR

9.00 Iskolarádió 9.30 Kórusainkban ajánljuk 9.52 Tannhäuser. Részletek

OKTÓBER 9.

16.20 A magyar muzsika ifjú követői 16.55 Popzene sztereóban 18.00 Kapcsoljuk a 6-os stúdiót

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIO (október 9.)

8.27 Mit kezdünk a hulladékkel? 8.37 A Magyar Rádió és Televízió énekkara énekel

PETŐFI RÁDIO

8.05 Az izraelita felekezet negyedőrája 8.20 Tíz perc külpolitika 8.33 Slágerműzeum

3. MŰSOR

9.00 Iskolarádió 9.30 Schumann-művek 10.30 Luciano Pavarotti operariátok énekel

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIO (október 10.)

8.30 Lányok, asszonyok 8.55 Abécé - „iskolakezdő” szülőknek

PETŐFI RÁDIO

8.05 Cseh fűvöszenekarra 8.20 Tíz perc külpolitika 8.33 Hétéve az óvárosban

OKTÓBER 11.

17.30 A csalogány 17.56 A New York-i Filharmonikus zenekar könnyűzenei felvételeiből

3. MŰSOR

7.00 Román nyelvű nemzetiségi műsor 7.30 Szlovák nyelvű nemzetiségi műsor

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIO (október 11.)

7.23 Baráti körben 8.10 Öt kontinens hét napja 8.25 A Nyitnikék postája

PETŐFI RÁDIO

6.00 Népszerű muzsika - korán kelőknek 7.00 A római katolikus egyház felőrája

3. MŰSOR

7.00 Szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsor 7.30 Német nyelvű nemzetiségi műsor

3. MŰSOR

7.00 Szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsor 7.30 Német nyelvű nemzetiségi műsor

HÁZ

Vénkerit távfűtéses garázsom elcserelem kis háza vagy lakásra ráfizetéssel. Budai Nagy Antal u. 178.

Eladó Debrecenben, a Kurucz utcán levő házazingatlan lakottan. Irányár: „220 000” jellegére a kiadóba.

Hajdúszoboszló, a Sarkó u. 37. szám alatti házingatlan eladó. Erdőkölöni szombat, vasárnap a helyszínen.

Pac 522. számú beköltözhető ház gyümölcsösével sürgősen eladó. Kulcsáré.

Háromszobás, gázfűtéses, két csaldának is alkalmas családi ház eladó. Debrecen, Pesti u. 33. Irányár: 600 000 Ft.

Pátróhal házrészem nagy kerttel elcserelem debreceni kis lakásért vagy keres házrészt. Erdőkölöni: Hajdú János u. 8. fszt. 2.

Józsin úszóudvar. 2-3 szobás házat vennék nagy kerttel. „Rózsa környéken” jellegére a kiadóba.

Vennék másfél szobás házrészt vagy lakást sok OTP-vel. „Százötven ezer” kp.” jellegére a kiadóba.

Családi házat cserélek 880 négyzetű telkessel. Alkalmazható tanácsira. „Gyümölcsös” jellegére a kiadóba.

Sürgősen eladom Sáránd, Petőfi u. 61. sz. tengermentes családi házam 370 négyzetű telkessel, 2 szoba, konyha, előszoba + melléképületekkel, víz, villany bent. Irányár: 230 000 kp. Erdőkölöni: mindennap a helyszínen.

Málna utca 10. számú ház, 2 kis szoba, konyha, fűdőszoba, 200 négyzetű telkessel eladó. Irányár: 250 ezer.

Eladó 2 szoba + ebédlő, étkezőtérrel családi ház 90 négyzetű telkessel. Erdőkölöni mindennap 18 óra után: Debrecen, Akadémia u. 14.

Jól jövedelmező, közműveléses, 8 fős helyes, kétszintes, reprezentatív, berendezett üdülő eladó. Hajdúszoboszló, Gvadányi u. 18. III. 15. vagy a 24-719-es telefonon 17 óra után.

Utcai házrészt belvárosban garázs, nyári konyhával eladó. Erdőkölöni 5 után: Kovácsék, Szappanos u. 8.

Horgászház a Keleti-főcsatorna mellett, a hajdúszoboszlói bukónál, félig kész állapotban eladó. Telefon: 13-963.

Első emeleti budapesti Csillaghegyen háromszobás, nagy keres házam debreceni hasonlóra vagy lakásra. „Nyáron” jellegére a kiadóba.

Kétlakásos ingatlanból 2 szobás házrészt melléképületekkel sürgősen eladó. Erdőkölöni 17 óra után, szombat, vasárnap egész nap. Makó György, Wesselyéni u. 11. szám.

Első emeleti másfél szobás, udvari házrészt tanácsra, másfél szobásra. „Bérbérlés” jellegére a kiadóba.

Kétlakásos ingatlanból 2 szobás házrészt melléképületekkel sürgősen eladó. Erdőkölöni 17 óra után, szombat, vasárnap egész nap. Makó György, Wesselyéni u. 11. szám.

Első emeleti másfél szobás, udvari házrészt tanácsra, másfél szobásra. „Bérbérlés” jellegére a kiadóba.

ELADÓ

Két szobás családi ház. Strómföldi Ádám u. 11. Erdőkölöni: 10-től délután 5-ig.

150 négyzetű alapterületű, 2 garázsos családi ház 205 négyzetű telkessel eladó. 2 család részére és műhelynek is alkalmas. „Nagyerdő” jellegére a kiadóba.

Két szobás, étkező, 58 négyzetű társasházrészt a Nagyerdőn azonnal beköltözhető eladó. 600 ezer Ft kph-ért + 65 ezer Ft OTP-vel. Erdőkölöni napközben: 252-816, Nagyné, esti órákban: 367-727-es telefonon.

Beköltözhető 2 szobás családi ház eladó. Debrecen, Pesti u. 21. Erdőkölöni hétköznap 16-18 óra között, szombaton és vasárnap 9-14 óráig a helyszínen.

LAKÁS

Belvárosi 2 + fél szobás, összkomfortos, gázfűtéses, nagyméretű, 82 négyzetű, első emeleti lakásom elcserelem másfél szobás, összkomfortosra. „Bika legház” jellegére a kiadóba.

Eladó 1+2 fél szobás szövetkezeti lakás kb. + 80 000 Ft OTP-vel. „Sinal M. u. 35. VIII. 33.

Eladó OTP-s társasházban kétszobás, hallos lakás garázzsal. Erdőkölöni: Trombitás u. 10. III. em. 1.

Eladó 65 négyzetű alapterületű szövetkezeti lakás 550 000 Ft kph. + OTP-vel. Előszoba, fürdőszoba, konyha csempe. Jerikó u. 16. IX. 55.

Budapesti 1 szobás tanácsai komfortomattal elcserelem debreceni 2 szobás tanácsai lakásra. „Kálca” jellegére a kiadóba.

Első emeleti Dobozó utcai, csendes helyen, kétszobás, összkomfortos, 90 négyzetű, lifttel, erkélyes, gázfűtéses, I. emeleti lakásomat tanácsai másfél szobás, összkomfortos, gázfűtésesre III. emeletig. Tanács u. 17. I. 9.

Lakásmegoldást keresek, régi béru tanácsai is érdekel. „Ószo” jellegére a kiadóba.

Zöldövezetben levő, II. emeleti, kétszobás, nem hágyári, gázfűtéses, 90 négyzetű lakásomat nagyobbra cserélem. Erdőkölöni október 3-án a 2019-as telefonon lehet.

Eladó 3 szobás, összkomfortos örökösök garázzsal. Mikszáth K. u. 11. fszt. 3.

Első emeleti vénkerit másfél szobás szövetkezeti lakásomat 2 szobás tanácsra. Vénkerit, Újkerit emeleten. „Vasúti” jellegére a kiadóba.

Budapesti, VIII. kerületi, I. emeleten levő, szoba-konyhás lakásomat elcserelem debreceni másfél szobásra II. emeletig. Erdőkölöni: Debrecen, Pesti u. 33. alatt.

Erd központjában 2 szobás, összkomfortos szövetkezeti, új lakás eljárt házrészemmel kertet (hozzáépítési lehetőséggel) elcserelem kis budapesti egyzobás, összkomfortos tanácsra szövetkezeti cserével. Telefon: 10-554.

Gázfűtéses, másfél szoba, konyha, előszoba, udvar, melléképület, tanácsai főberletemmel elcserelem debreceni hasonlóra simán. Hajdúszoboszló, Bözörményi u. 33., Nagyké.

Első emeleti Új Elet parki, nyolcadik emeleti, 2 szobás, gázfűtéses lakásomat kevés OTP-vel keres háza. „Lift jó” jellegére a kiadóba.

KÉTSZOBÁS TANÁCSAI LAKÁS

Cserélek másfél szobás, „Idén” jellegére a kiadóba.

Kétszobás, OTP-s örökösökkel keresek családi háza cserélem. Vagy kp.+OTP-vel eladom. Poroszlay út 72. IV. 15.

Első emeleti földszinti, gázfűtéses, tanácsai, egy szobás, összkomfortos, 43 négyzetű lakásom másfél szobás, erkélyes bérbérlésre, lifttel, nyeldekig, ráfizetéssel. „Lift legyen” jellegére a kiadóba.

Első emeleti szabad rendelkezésű, 44 négyzetű, másfél szobás, gázfűtéses, földszinti örökösökkel, 1+2 fél szobás szövetkezeti, vagy másfél szobás, étkező társasházra, lehetőleg garázzsal, telefonnal. A lakás kb. 40 ezer OTP van, értékkelönként fejében nagyobb összegű hitelt állítanak. Leveleket „Akárhány nyak emel” jellegére a kiadóba.

Balatonföldvári másfél szobás, összkomfortos társasházlakásomat elcserelem debreceni másfél szobás, összkomfortosra. „Balaton” jellegére a kiadóba.

Első emeleti 2 szobás, összkomfortos, III. emeleti, tanácsai lakásomat 2 másfél szobás, összkomfortos tanácsra, vagy 2+2-es tanácsra. „Dobozó lakótelep” jellegére a kiadóba.

Első emeleti két szobás, összkomfortos, 54 négyzetű, lifttel, erkélyes, I. emeleti lakásomat tanácsai másfél szobás, összkomfortos, gázfűtésesre III. emeletig. Tanács u. 17. I. 9.

Lakásmegoldást keresek, régi béru tanácsai is érdekel. „Ószo” jellegére a kiadóba.

Zöldövezetben levő, II. emeleti, kétszobás, nem hágyári, gázfűtéses, 90 négyzetű lakásomat nagyobbra cserélem. Erdőkölöni október 3-án a 2019-as telefonon lehet.

Eladó 3 szobás, összkomfortos örökösök garázzsal. Mikszáth K. u. 11. fszt. 3.

Első emeleti vénkerit másfél szobás szövetkezeti lakásomat 2 szobás tanácsra. Vénkerit, Újkerit emeleten. „Vasúti” jellegére a kiadóba.

Budapesti, VIII. kerületi, I. emeleten levő, szoba-konyhás lakásomat elcserelem debreceni másfél szobásra II. emeletig. Erdőkölöni: Debrecen, Pesti u. 33. alatt.

Erd központjában 2 szobás, összkomfortos szövetkezeti, új lakás eljárt házrészemmel kertet (hozzáépítési lehetőséggel) elcserelem kis budapesti egyzobás, összkomfortos tanácsra szövetkezeti cserével. Telefon: 10-554.

Gázfűtéses, másfél szoba, konyha, előszoba, udvar, melléképület, tanácsai főberletemmel elcserelem debreceni hasonlóra simán. Hajdúszoboszló, Bözörményi u. 33., Nagyké.

Első emeleti Új Elet parki, nyolcadik emeleti, 2 szobás, gázfűtéses lakásomat kevés OTP-vel keres háza. „Lift jó” jellegére a kiadóba.

APRÓHIRDETÉSEK

1300 négyzetű vegyes gyümölcsös eladó. Bockakert, Monostori határdűlő. (4-es műtőhöz 2 percre.)

200 négyzetű telk eladó. Erdőkölöni: Ottórá u. 55., 16 óra után.

Kondoroson 200 négyzetű kert hétvégéi házzal eladó. Erdőkölöni: Kincseshegy u. 10.

Pac 400 négyzetű közműveléses eladó, bekerítve. Bethlen u. 29. VIII. 29. Telefon: 27-482, Sztilyéni.

200 négyzetű, másfél szobás új ház, pince, veranda eladó, vagy debreceni 2 szobás lakásra (háza) cserélem. Buszmegálló 10 perc. Törökállat. Nefelejcs u. Erdőkölöni: Debrecen, Füst Sándor u. 48. III. 2. Kovácsné.

Egyéves, szakszerűen telepített kisméretű borsó, esetleg garzont bérének. Ajánlatok: „Nyugalom” jellegére a kiadóba kérem.

Bütorozott kis szoba dolgozó nőnek kiadó. Nőgrádi Mátyás u. 27.

Komfortos bütorozott szoba dolgozó nőnek kiadó. Marx Károly u. 91.

Külön bejárattal szobakonyha albértele kiadó. Egykétl. u. 50. Erdőkölöni: délután.

Két egyetemista részére összkomfortos bütorozott szoba kiadó. Komlóssy út 32., Agoston.

Erdelmiségi férfi összkomfortos lakásban üres szobát bérelne. Ajánlatokat: ármegjelöléssel. „Csend” jellegére a kiadóba.

Főberlet nélküli lakást bérelnek a Dobozó vagy Fényes udvar környékén. „Női fodrász kisiparos” jellegére a kiadóba.

Külön bejárattal üres szoba fűdőszobával, konyhahaszánál, távfűtéses lakásban okt. 1-től kiadó. „Kényelem” jellegére a kiadóba.

Hosszabb időre egy szobás, összkomfortos lakást, esetleg garzont bérelnek. Ajánlatok: „Nyugalom” jellegére a kiadóba kérem.

Bütorozott kis szoba dolgozó nőnek kiadó. Nőgrádi Mátyás u. 27.

Komfortos bütorozott szoba dolgozó nőnek kiadó. Marx Károly u. 91.

Külön bejárattal szobakonyha albértele kiadó. Egykétl. u. 50. Erdőkölöni: délután.

Külön bejárattal bütorozott szoba fűdőszobával, konyhahaszánál, távfűtéses lakásban kiadó. Monostorpályi út 60. szám.

ALLÁS  
Hetente négy-öt alkalommal délután 25 Ft/óra/órrel házhöz eljárom. Levelek: Debrecen, Szávai Gyula u. 69., Nagyné.

Mindenféle üveges, képergetező munkát rövid határidőre vállalok. Poroszlay út 51. 8-17 óráig.

Most nyíló műszaki autókátrész árusító kereskedéshez kisiparosok jelentkezését várom. Debrecen, Budai N. Antal u. 182.

Matematikából, fizikából felvételre előkészítek, korrepetálók. Bethlen u. 31. X. em. 32.

Egyetemista lány állami nyelvvizsgálat angol nyelv oktatását, korrepetálást vállalja. „London” jellegére a kiadóba.

Gyerekre orosz, német, angol tanítás 6 éves kortól: Simonyi út 26. fszt. 2.

Lakásom gyermekgondozást vállalok. Lehel u. 20. IV. 27.

KULTÚRCIKK

Bécsi páncéltörés zongora eladó. Jerikó u. 2. I. 7. Erdőkölöni: péntek délután.

Koncertplánról, győnyű zongorahangú, különösen szép stílbűtor igényesek eladó. Erdőkölöni a 26-949-es telefonon 17 óra után.

Antik parasztcitlár és egy Baranyó-kép eladó. Erdőkölöni du. 5-7 között: Ibolya u. 15. V. 13.

HÁZASSÁG  
35 éves, középmezsgés, jó megjelenésű, Debrecenben építeni szándékozó, elvált pedagógus 20 magához illő férjet keres. Egeszen részletes bemutatkozó levelet várok. „Igenyes” jellegére a kiadóba.

46 éves övezember keresi korhoz illő övezegyzony ismeretséget, esetleg házasság céljából. Vidéki előnyben. „Otthonomban várak” jellegére a kiadóba.

20 éves, 176 cm magas, jó megjelenésű, Tárasság hiányában megismerkedni komoly, cínos nővel, kölcsönös szimpátián alapuló házasság céljából. „Fényképet kérek” jellegére a kiadóba.

54 éves, nehéz életet átélt, szakmával rendelkező férfi keres korhoz illő, megértő, rendező övezegyzonyt, elvált asszonnyal házasság céljából. „Tárlkozás” jellegére a kiadóba.

57 éves övezegyzony keres lakással, jó nyugdíjjal keres jólelkű, mindenhez értő, káros szenvedélytől mentes, utazást kedvelő vagy gépkocsival rendelkező férfit házastársnak. „Közös idő” jellegére a kiadóba.

Megismerkedni 30-35 éves, 175 cm-nél magasabb értelmiségi férfival házasság céljából. „81 Megbízható” jellegére a kiadóba.

34 éves, 170 cm magas diplomás nő férjhez menne társaság hiányában intelligens férfivel 45 éves korig. „Lakás van” jellegére a kiadóba.

JÁRMÓ  
Moszkvics Combi lejár műszakilag ocsón eladó. Bercsényi u. 51.

Wartburg de Luxe, 6 éves, most vizsgázott, eladó. Apafi u. 40.

Wartburg 353 W dl, garázsban tartott szemlézőgépkocsit igényesnek eladó. Debrecen, Karácsony Gy. u. 7. IX. 53.

Lada 1200 ZF kifügésztalán állapotban eladó. Erdőkölöni du. 5-től: Berettyóújfalui. Kördűlő, házbán, dr. Szabónál. Telefon: 208.

Volkswagen mikrobusz új motorral eladó. Nyil u. 53.

1200-as Zsigulit egyben vagy bontva eladó. Kisebbségi utánfutó beszámítók. Erdőkölöni: Lételevél, Rákóczi u. 29., szombat, vasárnap.

Wartburg egyéves műszaki vizsgával, kifügésztalán állapotban ocsón eladó. Április 4. útja 10. III. 7. Erdőkölöni: vasárnap.

1300-as Volkswagen 1983-ig vizsgázott kiűntű állapotban eladó. Erdőkölöni szombaton és vasárnap: Nyár u. 13. fszt. 2.

6 éves Barkas B-1000 gépkocsit jó állapotban eladó. Debrecen, Ötödör u. 15. Erdőkölöni 17 óra után.

Eladó üzempékes MB 1000-es Skoda, lejáró műszakilag, 408-as alkatrészek. Simson Star motorokérpár és törzskészletet német juhász kutyára. Debrecen, Ibolya u. 18. fszt. 4.

Eladó 412-es Moszkvics-alkatrészek. Katalin utca 26. szám.

Friss műszakilag 6 éves Wartburg Tourist eladó. 4030 Debrecen, Igricz u. 26.

2 éves műszakilag MB 1000-es Skoda eladó. Jerikó u. 26. III. 29., du. 5-6.

Mindenféle szép bűtor vétele és eladása. Arany János u. 13. Telefon: 20-019.

BűTOR  
Mély fájdalommal tudatjuk, hogy SZOLLÓSI IMRE 41 éves korában, hosszú, súlyos, türelmemmel viselt szenvedés után szeptember 29-én örökre itthagott bennünket. Temetése október 3-án, szombaton 13 órakor lesz a bal-magyarországi Köztemetőből, egyházi szertartás szerint. A gyászoló család. Lakás: Bal-magyarországi, Széchenyi u. 40.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejtethetlen halottunk, SZTANCZ ANDRÁS temetésén megjelentek, ravatalára koszorút, virágot helyeztek és mélyszégy bánatunkban részvételt osztottak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejtethetlen drága szerettünk, PETŐ ANDORNÉ Novák Márta temetésén megjelentek és pótolhatatlan vesztésünkben velünk együtt éreztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejtethetlen halottunk, IDŐS IVÁN SÁNDOR temetésén megjelentek, ravatalára koszorút, virágot helyeztek és mélyszégy bánatunkban részvételt osztottak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejtethetlen drága szerettünk, PETŐ ANDORNÉ Novák Márta temetésén megjelentek és pótolhatatlan vesztésünkben velünk együtt éreztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejtethetlen halottunk, IDŐS IVÁN SÁNDOR temetésén megjelentek, ravatalára koszorút, virágot helyeztek és mélyszégy bánatunkban részvételt osztottak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejtethetlen drága szerettünk, PETŐ ANDORNÉ Novák Márta temetésén megjelentek és pótolhatatlan vesztésünkben velünk együtt éreztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejtethetlen halottunk, IDŐS IVÁN SÁNDOR temetésén megjelentek, ravatalára koszorút, virágot helyeztek és mélyszégy bánatunkban részvételt osztottak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejtethetlen drága szerettünk, PETŐ ANDORNÉ Novák Márta temetésén megjelentek és pótolhatatlan vesztésünkben velünk együtt éreztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejtethetlen halottunk, IDŐS IVÁN SÁNDOR temetésén megjelentek, ravatalára koszorút, virágot helyeztek és mélyszégy bánatunkban részvételt osztottak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejtethetlen drága szerettünk, PETŐ ANDORNÉ Novák Márta temetésén megjelentek és pótolhatatlan vesztésünkben velünk együtt éreztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejtethetlen halottunk, IDŐS IVÁN SÁNDOR temetésén megjelentek, ravatalára koszorút, virágot helyeztek és mélyszégy bánatunkban részvételt osztottak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejtethetlen drága szerettünk, PETŐ ANDORNÉ Novák Márta temetésén megjelentek és pótolhatatlan vesztésünkben velünk együtt éreztek. A gyászoló család.

ALBÉRLET

Bérelnek önálló, háromszobás lakást hosszabb időre. „Bűtor nélküli” jellegére a kiadóba.

Bütorozott szoba dolgozó nő részére kiadó. Nyulás u. 23.

HALLOTTA MÁR?

ZOMANCOZOTT EDÉNYT NAGY ÁRENGEDMÉNNYEL ÁRUSÍTUNK A DEBRECENI NAGYVÁSÁR VASVILL-PAVILONJÁBAN! KULCSMÁSOLÁS A HELYSZÍZEN. KERESSEN FEL BENNÜNKET!



EXPRESSZ

Ocsón, áron alul azonnali beköltözéssel 1 szoba, konyha, fűkammera, 450 négyzetű területtel, építési lehetőséggel, vidéki nagy családnak alkalmas I szoba, nyári konyha lakottan, együtt eladó. Lakott rész elkérhető. Betegető 147. Vámospercsi út, eladó díló közepén, Bakk-féle tanya, kőfalás vaskapu a bejárat.

Eladó 2 szoba összkomfortos családi ház, Turán u. 9. 17 óra után. Szávai Gy. utcából.

Eladó 4 helyiségből álló összkomfortos utcai házrészt teljesen felújítva, Marx Károly u. 60.

Kétszobás házrészt sürgősen eladó Wesselyéni u. 11. Erdőkölöni 17 óra után. Szombat, vasárnap egész nap. Makó György.

Másfél szobás, OTP-örökösökkel és a Bockakertben 400 négyzetű gyümölcsös fűkés házzal eladó. Bethlen u. 39. X. 61.

500 V-os megsegt keresek megvételre. „Lakóla” jellegére a kiadóba.

Központban felújított kétszobás komfortos tanácsai lakást cserélek egyzobásra, komfortos tanácsra. „68 000” jellegére a kiadóba értesíten.

Háromszobás, komfortos tanácsai lakást térítés nélkül keres háza cserélek. Értesíten. „Hajnali u.” jellegére a kiadóba.

Építésként felújított, tartozását, tervezését (típustervek adaptálását) árajánlatok, számlák készítését vállalom. Telefon: 23-146. Hétfőtől péntekig 8-14 óráig.

Afgán agar kan kutyák, nagyon szépek, győztes szülőkkel eladók. Ságvári E. u. 8. I. em. 2.

Debrecenből 15 km-re levő kertből kb. 3 mázsa borszóló eladó. 8 Ft/kg. „Piros bor” jellegére a kiadóba.

Bármilyen egyzobás lakásmegoldást keresek. „Ósz végé” jellegére a kiadóba.

31 db 8 hetes malac eladó. Kishgyeszi út 124.

Tujafákat vennék méret- és ármegejelöléssel. „Tuják” jellegére a kiadóba.

Eladó 412-es Moszkvics fűkés 0,25-re köszörűve csapagyarnálrával, valamint Verhovi-na 3 segédmotor leviszógáztalva. Baross u. 40., virágüzlet.

44-es 46-os női és 48-as fiú irhabunda, valamint rádiómagnó eladó. Honvéd u. 66. Arany.

2000 szovát cserép eladó. Töbötüm u. 48. alatt, érdeklődni délután.

75 és 110 literes borszóló, különböző nagyságú demizonok eladók. Gyöngyvirág u. 10. Dél-után.

Ajtók, ablakok, tetőlécek, deszka faanyag, 700 db pala, szovát és szalagszerp eladó. Bekecs u. 3.

Eladó olajkályha, hármasszobás, kétajtós ruhásszekrény, ágy sodronnyal, matracal. Lőrinc pap u. 3. Ruhagyár közelében.

Vásár Debrecenben a Nagyerdőn. Hajdú-Bihar Megyei Állami Ruházati Kiskereskedelmi Vállalat. Október 3-4. A hagyományos vásári termékek kivül számos egyéb termék engedményes vásárlására is nyílik lehetőség pavilonunkban - szabab



# HAJDÚ-BIHARI NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

## Pályázat

A Mozgássérültek Debreceni Egyesülete a rokkantak nemzetközi éve alkalmából pályázatot hirdet bárhol dolgozó és alkotó elméleti és gyakorlati szakemberek, alkotó mozgáskorlátozottak részére.

A pályázat témája: a mozgáskorlátozottak élet- és munkakörülményeinek bemutatását szolgáló írás, képző- vagy iparművészeti termék. A társadalmi beilleszkedés és újrailleszkedés akadályainak megfogalmazása, azok leküzdésének lehetséges módjai, bemutatása. A tanulmányok legnagyobb terjedelme huszoneg, a cikkéket öt — másféle sorírással kell megírni — oldal lehet.

A képzőművészeti alkotások könnyen szállíthatók legyenek, témájuk kötetlen. A pályázat jelölés. A pályaműveket 1981. október 10-ig kérjük a 4015 Debrecen 15. Pf.: 33. Mozgássérültek Debreceni Egyesülete címre elküldeni. A pályázók egy jellegűvel ellátott zárt borítékban mellékelik nevüket, címüket. Az alkotásokat arra hivatott bíráló bizottság vizsgálja meg.

A beérkezett pályázatok arányában több első, második és harmadik díj odaítélésére kerül sor. (I. díj: 5000 forint, II. díj: 3000 forint, III. díj: 1500 forint.) Az arra alkalmas képzőművészeti alkotásokból egyidejűleg kiállítás is rendezünk. Célnk olyan írásművek és képzőművészeti alkotások bemutatása, amelyek szolgálják a mozgáskorlátozott személyek társadalmi beilleszkedését és esztétikai nevelését.

Mozgássérültek Debreceni Egyesülete

## Vendégelőadó

Kéthetes tanulmányútra a Kossuth Egyetemre érkezett Kira Alekszandrovna Szahova professzornő, a Lenin-renddel kitüntetett kijevi Állami Sevcsenko Egyetem idegen nyelvi karának tudományos dékánhelyettese, a szovjet írószövetség tagja.

A Petőfi-kutatóként is elismert irodalomtörténész előadásokat tart a szovjet irodalomtörténet, valamint a magyar—ukrán irodalmi kapcsolatok területéről, és tárgyalásokat folytat az intézmények közötti tudományos együttműködés továbbfejlesztéséről.

## Műzeumi hónap

Egész napos emléküléssel kezdődik október 2-án délután 9 órakor a Hajdú-Bihar megyei múzeumi és műemléki hónap rendezvénysorozata. Délután az Izsó utcai emléktáblánál és Izsó Miklós Csokonai-szobránál koszorúznak. 15 órától Szobrok a világbélyegeim címmel motívumkiállítás nyílik Soó Rezső hagyatékából a Delizsánsz kiállítóteremben. A kiállítást megnyitja Nemesi Konrád, a Posta vezérigazgatóság osztályvezetője.

## Van egy javaslatunk

A sörösvégben falevelek szállingóznak, hiba, csakugyan itt van az ősz. Emaz üveg párlóban, mely szerkesztőségünkhez került olvasóink jóvoltából, három darab csik üszkál. Nem mi, hanem maguk ezek a bontatlan, borsodi sörrel (és egyéb) teli üvegek kiáznak a higiénia után. Talán nem túlzás azt kérni a sörpalackozó üzemektől: vizsgálják felül a gyártási láncot. Hiszen ha valahol a falevel és csikk kerülhet az üvegekbe, ott akadhat kevésbé látványos, de hatásos szennyezőanyag, ami „belopja” magát az üvegbe. Egyesek igen érdekesnek találják azt a tényt is, hogy minőségi, márkás sörökbe nem szokott piszkos, szennyezés kerülni. Az ilyen nagy tömegben fogzó (sörissza nemzet lettünk) italnemi fokozott higiénia védelme nem teher a gyáron, hanem az eladhatóság elemi feltétele, a közegészségügy megóvása. Ahhoz a sörnek nem elég magas a szeszjoka, hogy lustán rálegyintsenek: mindegy, milyen szennyezés kerül bele, úgyis fertőtlenít.

(Fotó: Kalmár István)



## Gyanús!

Az Elnöki Tanács döntött: megszüntették a Munkaügyi Minisztériumot, s helyette létrehoztak egy új állami szervet. S mi a neve az újszülöttnék? Állami Bér- és Munkaügyi Hivatal.

Feleltétek gyanús. Mintha ezzel az elnevezéssel is folyton azt akarnák eszünkbe juttatni, hogy a két dolog elválaszthatatlan kapcsolatban van.

## Forgalomkorlátozás

Debrecen város területén a Mihály-napi nagyvásár zavartalanlásának biztosítása érdekében ideiglenes forgalomkorlátozás lesz. 1981. október 2-án 20 órától október 4-én 20 óráig minden jármű forgalma tilos az Ady Endre sugárúton az Oláh Gábor utcától a Nagyerdei körútig, a Nagyerdei körúton az Ady Endre sugárúttól jobbra és balra 100—100 méteres szakaszon. Az Ady Endre sugárút a vásár idején a Köztemető irányából zsákutca lesz. A korlátozás által érintett utakon a járművek várakozása is tilos.



## Virágzó orgonabokor

A debreceni Tócskertet egyik telkén kivirágzott az orgona. A bokron levelet szinte látni sem lehet, de a gazdagon rügyező ágak csúcsában ott illatozik a halványlila virág. A természet ritka jelensége az idős ember szerint a hosszú, szép öszt sejteti. (Nagy Vincéné felvétele)

## MOZI • SZÍNHÁZ • TV

**ES MEGINT DÜBBE JÖVÜNK** (olasz). Apolló 3/10, 3/12, 3/2. Meteor, 3/8, 3/8, Vig 3/4, 6, 3/4.

**LIDERES ALMOK** (dengyel, 16). Apolló 8.

**A SZÖKÖTT FEGYENC** (szovjet). Híradó 3/10, este 3/8.

**ZÜRZAVAR A FELLEGKÉBEN** (cseh). Meteor 3/3, Vig mese 3/4, 6.

**36 év — 36 film sorozat**

**BUDAPESTI TAVASZ** (magyar). Művészi 5.

**EGY KIS INDIÁN** (amerikai). Vig 3/10, 3/12, 3/2.

**KERTES HÁZAK UTCAJA** (magyar). Híradó 3/12, 3/2, 3/4, 3/6.

**KICSÍ A KOCSI, DE ERŐS** (amerikai). Apolló 4, 6.

**MONDD, HOGY MINDENT MEGTESZEL ERTEM** (olasz). Horváth Árpád fél 7.

**SZENVEDÉLY** (svéd). Művészi fél 8.

**ÜZENET AZ ÜRBÖL** (japán). Klinikai 5.

**VADALLATOK A FEDELZETEN** (japán). Meteor mese 3, 3/6.

**SZÍNHÁZ**

Művelődési központ

Ma 7-kor: **Ürdögök** — Kossuth-bérlét

**Hungária Kamaraszínház**

Ma 7-kor: János vitéz — Gózon-bérlét.

**TV**

**BUDAPEST (1. műsor)**

7.58 Műsorismertetés. 8.00 Idősebbek is elkezdhetik... Tévé-torna. 8.05—10.50 Iskolatévé. 14.25—16.00 Iskolatévé (ism.). 16.02 Műsorismertetés. 16.05 Hírek. 16.16 A farmer lányai. Amerikai westernfilm. 17.20 Reklám. 17.30 Keresztkérdés. Fejőrójáték. 18.00 Ablak. 19.00 Reklám. 19.10 Idősebbek is elkezdhetik... Tévé-torna. 19.15 Esti mese. 19.30 Tv-híradó. 20.00 Delta. Tudományos híradó. 20.25 Budapesti művészeti hetek. Zokogó Majom. Tévéfilm, V.2. rész. 21.30 A deszka. Angol burleszkfilm. 22.00 Tv-híradó. 3. 22.10—23.50 Büntetlenül. Kanada film (4 éven felülieknek)

**BUDAPEST (2. műsor)**

18.33 Műsorismertetés. 18.35 Kertünk — udvarunk. R riport-film (ism.). 18.55 Itt a Szibir atomjégtörő. Szovjet rövidfilm. 19.30 Tv-híradó. 20.00 Zenés Tv-színház. Offenbach: Eljegyzés lámpafénylő. Operett. 20.45 Tv-híradó. 2. 21.05 Reklámpanoráma Fejér megyéből. 21.15—22.50 A hosszú út. NDK tévéfilmsorozat V.5. rész: Michel milliói.

**POZSONY (1. műsor)**

8.55 Hírek. 9.00 Iskolatévé. 9.20 A napocska. 9.40 Orvosi tanácsok. 9.50 Könyvek. 9.55 Lengyel

# HÍREK

1981. október 2., péntek  
Petra napja  
A Nap két 5.44 óraker — nyugszik 17.22 óraker

**VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS**  
péntek estig: Időnként felzakadozik a felhőzet, szórvaosan várható eső, zápor, keleten egy-két helyen zivatar. A többnyire mérsékelt szél néha megfújni. Főként reggel felé lesz köd. A várható legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken általában 18 és 23 fok között lesz.

**BÉLYEGGYŰJTŐK FIGYELMÉBE!** A klinikák Bélyeggyűjtő Köre és a városi bélyeggyűjtő kör október 4-től vasárnaponként délelőtt 9 órától 13 óráig tartja közös összejöveteleit az Orvostudományi Egyetem elméleti tómbjében (Nagyerdei körút 98).

**CSODÁS HETKÖZNAPOK.** Ezzel a címmel Levente Péter és a Karsai Pantomim Rt. mutatja be gyermekműsorát október 4-én, vasárnap délelőtt fél tízenegyszer a BIOGAL Gyógyszergyár étkezdéjében.

**ÁLLATORVOSI ÜGYELET.** Debrecen város területén október 3-án, szombaton déli 12 órától vasárnap reggel 6 óráig dr. Boros Géza (Fáy András utca 39., telefon: 16-893), október 4-én, vasárnap reggel 6 órától hétfő reggel 6 óráig dr. Nagy Zsigmond (Laktanya utca 35., telefon: 24-402) lesz az ügyeletes állatorvos.

## Nyereménybetétkönyvsorsolás

Az Országos Takarékpénztár csütörtökön Budapestén megrendezte a nyerevénybetétkönyvek 1981. harmadik negyedévi sorsolását.

Műadatok az 1981. szeptember 29-ig váltott és a sorsolás napján forgalomban volt nyerevénybetétkönyvek, amelyek sorszámainak utolsó három számjegye (számvégződés) megegyezik az alább felsorolt számokkal, a III. negyedévi átlagbetétkönyv és a számok mellett feltüntetett százalékat nyerték.

számvégződés	nyeremény
033	25
088	100
090	25
103	25
113	50
194	25
295	25
300	250
364	100
380	25
419	50
421	50
565	50
620	25
635	25
660	25
690	50
743	25
831	25
965	25

A nyerevényösszeget a betétkönyvet kiállító fiók, postahivatal vagy takarékszövetkezet 1981. október 19-től fizeti ki. (MTI)

## ÉVFORDULÓNAPTÁR

Százhuszonöt évvel ezelőtt, 1856. október 2-án született, és 83 éves korában, 1945. áprilisában halt meg Csengeri János klasszikafilológus, neves műfordító, akadémikus.

Fiatalkorában kiváló nyelvtudásával tűnt fel. Az egyetemet Budapesten végezte, majd ezt követően tanári oklevelet szerzett. Vidéken, később pedig a fővárosban működött mint középiskolai tanár. 1890-től a budapesti egyetem magántanáraként folytatott pedagógiai munkásságát; 1892-ben megindította és évekig is szerkesztette a Magyar Pedagógiai című folyóiratot. Előbb a kolozsvári, majd 1927-ig — nyugdíjazásáig — a szegedi egyetemen volt a klasszika-filológia tanára, közben 1925—26-ban az egyetem rektora. 1933-tól Budapesten élt, s tanulmányok mellett több középiskolai tankönyvet is írt.

Kiterjedt műfordítói munkásságot folytatott; sok görög és latin író műveit ültette át magyarra.

## AZ ÜGYELETES HÍRSZERKESZTŐ

Tatár Éva  
Telefon: 12-144

**PROPAGANDISTÁK FELKÉSZÍTÉSE.** A tanfolyamonkénti szakosított felkészítések után összevont továbbképzést rendezett szerdán délután a propagandistáknak az MSZMP Debrecen városi Bizottsága a Bartók Teremben. A mintegy 400 pártpropagandista részvételével tartott továbbképzésen Olajos Ernőnek, a városi pártbizottság titkárnak bevezetője után Gazda László, a megyei pártbizottság osztályvezetője tartott előadást az ideológiai élet aktuális kérdéseiről.

**MUNKAHELYI OLIMPIA.** Szeptemberben rendezték meg a Centrum Áruházak 35 áruház részére a munkaheylly olimpiát, ahol a debreceni Centrum Áruház csapata vett részt az első helyen. Ezzel elnyerték az e célra alapított vándorkupát.

**IFJÚSÁGI CENTRUM.** A Kölcsey Művelődési Központ október 1-től fototékaival, szabadidő-játékokkal és szórakoztató rendezvényekkel várja ismét a fiatalokat. A centrum hétköznap 17 órától 21.30 óráig, szombaton délelőtt 10 órától 12 óra 30 óráig és 14.30 órától 19 óráig, vasárnap 10 órától 12.30 óráig és 14.30 órától 18 óráig látogatható.

**SZÍNHÁZI ESTE.** Az Ybl Miklós Műszaki Főiskola kőlégiámnak klubjában október 3-án 19 órától a Debreceni Színház Stúdió bemutatta Csehov: Leánykérés című darabját.

## KÖZLEMÉNYEK

Modelvasút-javító műhelyemet megnyitottam, Vállalok javítást, átalakítást. Hatvan u. 27., balra 3. ajtó. Nyitva: szerdán és szombaton 15—18 óráig. (x)

Ertesítem kedves vendégeimet, hogy október 16-ig zárva tartok, renoválás miatt. Fülés László női fodrászmester. (x)

Tűléloaj-Árusítást megkezdünk utavágyra is. Szállítást vállaljuk. Hornyák Imréné kereskedő. Telephely: Debrecen, Csáthy u. 33. 1. A, 17-05 buszjárattal. (x)

Eleganciaüzlet nyílik október 5-én, hétfőn, Hatvan u. 31. alatti. Nyitva 9—18-ig, szombaton 9—14-ig. (x)

A Tiszántúli Áramszolgáltató Vállalat debreceni üzemigazgatója Debrecen, Mikepércsi út 1. szám értesíti a villamos-és hőenergia-fogyasztókat, hogy 1981. október 1-től ötnapos munkahetekben fejt ki tevékenységét. Üzemigazgatóink az eddigiekhez hasonlóan biztosítja a fogyasztók változatlan szinten tartását. Az ügyeleti tevékenységét a fogyasztók további részvételével biztosítjuk a sürgős hibaelhárítást. Kirendeltségeink Debrecen, Hajdúszoboszló, Hajdúnánás, Hajdúszirmény, Balmaújváros, Hajdúhadház és Vámporos; Állnak a fogyasztók rendelkezésére. Debrecenben, a Hatvan utca 6. szám alatt péntek-vasárnaponként, amely hétfőtől péntekig 7—18 óráig, míg szombaton 7—12 óráig tart nyitva. Üzemigazgatóink dolgozók — kivéve a folyamatos üzemből és több munkában dolgozókat — munkakezdése, befejezése: hétfőtől csütörtökig 7.15—16.00 óráig, pénteken 7.15—15.55 óráig — másodszor. Kérjük a fogyasztók segítségét támogatását. (x)

# HAJDÚ-BIHARI NAPLÓ

XXXVIII. ÉVFOLY

232. SZÁM

ÁRA: 1,40 FORINT

1981. X. 3.

SZOMBAT

## A MAGYAR S

## Szellemtartalék

A gazdaságunk 16 tartalékok létkérdés — mon gyakra, és sorol hetőségeket: a jobb kihazná munkafolyamatot sabb előkészít újabb, alkalmas gazdasági meghonosítása — mind olyan in sorozatot kíván különösebb b nélkül keszgete relépés reménye

De van még eg ahol talán minde tossabb a tartalé rása, s ez a szelle kek köre. Nagy h áru azokra, ak dasági élet a közvetlenül be műszaki pályák. Ilyékn igyekezn ségüket hasznosí szen mindenki anagi lehet szükösek ahhoz, kor kívánalmair felelő színvonal sokat, fejlesztés nanszifrozunk. Iq azt is látjuk: a színvonal stagna általános fejlőd elmaradás súlyos kezmenyekkel já

Lehetséges-e ezt az ellenté Nem reménytelen zet. Hiszen ha v akkor szellemi ményeinkkel m bünscskéldhetjük sines okunk sz zésre, ha mérnök pességét kell és a nemzetközi szí Bár ne felejdük ha a műszaki pá gozók potenciális energiájának ki ról van szó, m alapunk a dío Talán nem túlzó pítás: ez az a ter a legnagyobbak kánk, s itt talál nehezebben az feltérásának ha chanizmusait.

A számtalan rító példa melle csere hallunk o vetésre méltó is. Mind gyakra fordul, hogy a tapasztalat képe ányzó összegek az ismertnél jó csobb eljárás ki feleslegessé tesz műszer beszerze éppen egy ered kelt meglepetés emberek nemze borában.

A Műszaki é szettudományi tek Szövetsége a fővárosban X gyűlését, amelyelemi energiák h sának jobb mó a műszaki érte gondjairól, a tel nyel arányosab csülés lehetőség tattott vita a mag remélhetően m mérnökeink ha közérzetének ja s ezáltal gazdas lapotának jobbu